



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年12月12日

州長 CUOMO 對在 AUBURN 命名 HARRIET TUBMAN 國家公園之法案獲得通過表示贊許

這座國家公園可帶動紐約州上州的旅遊業發展，並創造 70 份工作

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，美國參議院通過了一項法案，在 Auburn 的 Harriet Tubman 故居命名 Harriet Tubman 國家公園。Tubman 在 Auburn 度過了大半生時間，努力宣導非裔美國人和婦女的權益。該法案肯定了 Tubman 對美國歷史所產生的重大影響，並讚揚了州長 Cuomo 為發展紐約州上州的旅遊業所付出的不懈努力。

「Harriet Tubman 繼續成為力量、堅持和自由的國家代名詞，而以她的名字命名國家公園是繼承該遺產的一種重要方式，」州長 Cuomo 說。「該公園令紐約州豐富的文化歷史更為豐滿，並讓居民和遊客多了一個瞭解歷史的去處。我感謝紐約州的國會代表團為該法案的通過所付出的努力。」

Harriet Tubman 是美國歷史上一位極具影響力的人士。她出身奴隸，後有幸逃脫，之後她便將畢生精力貢獻給了 19 和 20 世紀的非裔美國人和婦女權益宣導運動。內戰期間，Tubman 曾擔任聯邦軍的間諜，在地下鐵路(Underground Railroad)的約 13 次行動中營救了約 70 名被奴役的家人和朋友。她生活在 Auburn，直至 1913 年去世。

Harriet Tubman 國家公園將會增添至紐約州諸多知名的旅遊景點中，每年可為紐約州吸引全球各地的數百萬遊客。據國家公園服務處(National Park Service)預計，Harriet Tubman 國家公園每年可為 Auburn 吸引 10,000 至 20,000 名遊客，並創造 70 份工作，總體經濟效益可達約 312 萬美元。該法案將於下週呈遞給總統簽署。

國會議員 Dan Maffei 於議會介紹了 Harriet Tubman 國家歷史公園法案，並緊密攜手議會和參議院領袖及軍事委員會(Armed Services Committee)的同仁們將該條款增添至《National Defense Authorization Act》中。國會議員 Maffei 說：「在為該重要法案的簽字立法付出多年努力後，我非常自豪地宣佈 Harriet Tubman 國家歷史公園將會變成現實。在本國的偉大歷史上，Harriet Ross Tubman 的一生無疑應得到國會和國家的肯定。Harriet Tubman 為自由而活，並努力將自由帶給其他數百人。在她去世後的一個世紀，我很自豪能以這樣一種恰當的方式來紀念她。該座國家公園將會保留 Harriet Tubman 的遺物，讓當代人和子孫後代皆可瞭解她的生活與工作，另會帶動我們

地區的經濟發展，為紐約州中部創造新的就業機會和旅遊收入。」

當選眾議員 John Katko 說：「我非常讚賞紐約州代表團和州長 Cuomo 提供支援，並透過該兩黨措施來繼承 Harriet Tubman 的非凡遺產。將 Tubman 故居命名為國家公園是向本國的歷史及我們的地區表達崇高敬意。我期待繼續支援該專案以及與此相關的所有旅遊發展工作。」

參議員 Mike Nozzolio 說：「Harriet Tubman 對美國歷史產生了意義深遠的重大影響，我很高興美國參議院已通過立法在 Auburn 成立 Harriet Tubman 國家公園。該公園將會提供一個理想的場所來緬懷、回顧和紀念 Tubman 的力量、堅毅及她為他人的自由生活所做出的犧牲。」

眾議員 Gary Finch 說：「我們一直為在紐約州 Auburn 成立 Harriet Tubman 國家歷史公園而不懈努力著。她的故事即是一段有關堅持、自由和重大成就的歷史。她的事蹟催人奮進。」

Auburn 市長 Mike Quill 已指示投入 4000 多萬美元的公共和私有資金來將該市打造為藝術、文化與歷史中心，並正在利用其豐富的重要遺址、出色的表演藝術和璀璨的文化遺產來崛起為活力四射的旅遊社區。

Auburn 市長 Mike Quill 說：「今日，一處重要的歷史地標在本國歷史中被賦予了其重要地位。我向為將 Harriet Tubman 故居命名為國家公園而付出多年時間和精力的所有人士表示感謝。我自己便曾前往過華盛頓特區兩次，其中一次是與我的太太 Joan 一起為該法案遊說議員。我們很激動此事最終開花結果。我感謝州長及所有為該項命名付出過巨大努力的人士。」

Cayuga 郡主席 Michael Chapman 說：「今日將 Harriet Tubman 故居命名為國家公園的公告有助於子孫後代在未來繼承她的優良傳統。我感謝州長 Cuomo 和我們的紐約州國會代表團協力讓這成為現實。」

欲詳細瞭解紐約州的旅遊，請造訪 <http://ILOVENY.com>。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People

Performance * Integrity * Pride

Chinese